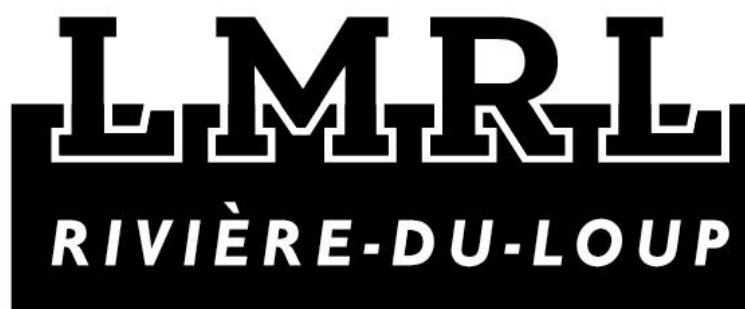


**Invitation Inter-Provinciale  
11 ans et +  
(Et 10 ans et moins Est-du-Québec)**

**(Avec finales 11 ans et +)  
Rivière-du-Loup 2026  
15<sup>e</sup> édition**



**CEGEP de Rivière-du-Loup  
23-25 janvier 2026**

<p><b><u>Horaire de la rencontre</u></b></p> <p><b>Vendredi</b>  Preliminaires  Échauffement 16 h 00  Début 17 h 00</p> <p><b>Samedi</b>  Preliminaires                      Finales  Échauffement 7 h                      Échauffement 16 h 00  Début 8 h 00                      Début 17 h 00</p> <p><b>Dimanche</b>  Preliminaires                      Finales  Échauffement 7 h00                      Échauffement 16 h 00  Début 8 h00                      Début 17 h 00</p>	<p><b><u>Meet schedule</u></b></p> <p><b>Friday</b>  Preliminaries  Warm-up 16 h 00  Start 17 h 00</p> <p><b>Saturday</b>  Preliminaries                      Finals  Warm-up 7 h                      Warm-up 16 h 00  Start 8 h 00                      Start 17 h 00</p> <p><b>Sunday</b>  Preliminaries                      Finals  Warm-up 7 h 00                      Warm-up 16 h 00  Start 8 h 00                      Start 17 h 00</p>
<p><b><u>Lieu de la rencontre</u></b></p> <p>CEGEP de Rivière-du-Loup  400, rue Landry  Rivière-du-Loup</p>	<p><b><u>Pool</u></b></p> <p>CEGEP of Rivière-du-Loup  400, Landry street  Rivière-du-Loup</p>
<p><b><u>Installations</u></b></p> <p>Piscine : un bassin de 25 mètres, 8 couloirs  Câbles anti-vagues  Blocs de départ avec appui arrière ajustable  Système de chronométrage électronique  Gradins de 150 sièges  Utilisation du logiciel « SPLASH »</p>	<p><b><u>Facilities</u></b></p> <p>25 meter pool  8 anti-wave lanes  Race track blocks  Electronic time keepers  Seating capacity of 150 spectators  Use of “SPLASH” software</p>
<p><b><u>Autorisation</u></b></p> <p>Rencontre autorisée par la Fédération de natation du Québec</p>	<p><b><u>Authorization</u></b></p> <p>Meet is authorized by the Quebec Swimming Federation</p>
<p><b><u>Comité de direction :</u></b></p> <p><b>Directeur de rencontre :</b> Frédéric Beaulieu  Courriel : beaulieu.frederic@gmail.com</p> <p><b>Responsable des officiels :</b> Sébastien Laprise  Courriel : sebastien_laprise@hotmail.com</p> <p><b>Responsable des inscriptions:</b> Mélanie Chénard  email : melche2@hotmail.com</p>	<p><b><u>Meet Committee:</u></b></p> <p><b>Meet manager:</b> Frédéric Beaulieu  email: beaulieu.frederic@gmail.com</p> <p><b>Chairpersons:</b> Sébastien Laprise  Courriel : sebastien_laprise@hotmail.com</p> <p><b>Registrations Managers:</b> Mélanie Chénard  email : melche2@hotmail.com</p>

<p><b><u>Règlements</u></b></p> <p>Le comité de direction, selon le règlement SW4.1, appliquera la règle d'un départ (SW4.5 et SW4.6). Les nageurs et entraîneurs devront respecter les règlements de sécurité de la Fédération de natation du Québec.</p> <p><b><i>"Les procédures d'échauffement de SNC seront en vigueur durant cette rencontre".</i></b></p> <p><a href="https://swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/">https://swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/</a></p>	<p><b><u>Rules</u></b></p> <p>The meet committee, based on rule SW 4.1 will enforce the "no false start" rule (SW 4.5 and SW4.6). Swimmers and coaches must comply with the Fédération de Natation du Québec safety rules.</p> <p><b><i>"SNC warm up procedures will be in effect at this meet".</i></b></p> <p><a href="https://swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/">https://swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/</a></p>
<p><b><u>Code de bienséance</u></b></p> <p>Selon les règlements en vigueur et afin de respecter les mesures d'hygiène élémentaires, il est interdit de porter des souliers d'extérieur ou des bottes sur le bassin de compétition.</p>	<p><b><u>Code of conduct</u></b></p> <p>Based on current rules and minimal hygienic procedures, it is strictly forbidden to wear outdoor shoes or boots on the pool area.</p>
<p><b><u>Admissibilité</u></b></p> <p>Voir annexe 1 pour les détails</p> <p><b>Aucun standard d'entrée.</b></p> <p><b>11 ans et plus.</b></p> <p><b>Les nageurs de 10 ans et moins de l'est-du-Québec <u>seulement</u> sont invités</b></p>	<p><b><u>Eligibility</u></b></p> <p>See appendix 1 for details</p> <p><b>No Qualification time.</b></p> <p><b>11 years and over.</b></p> <p><b>10 and under swimmers from East of Quebec <u>only</u> are invited.</b></p>
<p><b><u>Temps d'entrée</u></b></p> <p>Afin d'assurer le meilleur déroulement possible pour cette rencontre, on demanderait aux entraîneurs d'inscrire les nageurs avec un temps d'entrée (25 mètres) correspondant le plus possible au temps réel du nageur, si ce temps réel n'est pas disponible.</p>	<p><b><u>Entry time</u></b></p> <p>In order to insure the best meet possible, we would like to remind the coaches to register their swimmers with an entry time (25 meters) as close as possible to their real time, if the real time is not available.</p>
<p><b><u>Épreuves</u></b></p> <p>Un nageur peut s'inscrire à un <b><i>maximum de 6 épreuves individuelles.</i></b></p> <p>Toutes les épreuves se nageront en regroupement senior du plus lent au plus rapide, sauf pour le 800 et 1500.</p> <p><b>IMPORTANT :</b> Le groupe d'âge du nageur est déterminé par l'âge du nageur à la première journée de compétition.</p> <p>Groupes d'âges :</p> <p>10 ans et moins (EDQ)*</p> <p>11-12 ans</p> <p>13-14 ans</p> <p>15 ans et plus</p> <p><b>*PAS DE FINALES POUR LES 10-</b></p> <p>Il n'y a pas de relais.</p>	<p><b><u>Events</u></b></p> <p>Swimmers can swim in a <b>Maximum of 6 events</b> during the competition.</p> <p>All events will be swum as a senior event in heat.</p> <p><b>IMPORTANT:</b> The swimmer's age group is determined by his age on the first day of the event.</p> <p>Age groups :</p> <p>10 and under (East of Quebec only)*</p> <p>11-12</p> <p>13-14</p> <p>15 and over</p> <p><b>*NO FINALS FOR 10-. They will swim in the prelims sessions only.</b></p> <p>There are no relays events.</p>

<p><b><u>800m et 1500m Libre</u></b></p> <p>Nagé du plus rapide au plus lent.</p>	<p><b><u>800m et 1500m Free</u></b></p> <p>Will be swum by senior groups, from fastest to slowest.</p>
<p><b><u>Inscriptions</u></b></p> <p>Les inscriptions devront obligatoirement être effectuées à l'aide du logiciel SPLASH TEAM MANAGER. Les clubs qui désirent s'inscrire doivent se procurer le fichier d'inscription Splash sur la Liste des Compétitions de Natation Canada.</p> <p><a href="http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/">http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/</a></p> <p>Lors du dépôt des inscriptions, les nageurs devront être inscrits avec le même nom, la même date de naissance et le même numéro d'affiliation que leurs affiliations Natation Canada. Il est de la responsabilité des clubs de vérifier la validité des données avant de déposer vos inscriptions en ligne. La date limite pour la réception des inscriptions est le 16 janvier.</p> <p><b>Les inscriptions tardives seront acceptées à la discrétion du comité organisateur.</b></p> <p>Le comité organisateur sera responsable de la production des cartes.</p>	<p><b><u>Entry forms</u></b></p> <p>Registrations shall be done using SPLASH TEAM MANAGER. Clubs wishing to register for this meet shall download the Splash registration file on the Swim Canada Competition list.</p> <p><a href="http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/">http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/</a></p> <p>When uploading registrations, all swimmers should be registered with the same name, birth day, and affiliation number as they are in Swimming Canada. It is the club responsibility to verify data's validity before uploading the registration online.</p> <p>Entries shall be received by January 16.</p> <p><b>Late entries will be accepted</b> on the day of the meet if corridors are available for the added events.</p> <p>The meet committee will fill out the time cards.</p>
<p><b><u>Frais d'inscriptions</u></b></p> <p>Les frais d'inscription sont de <b>90\$</b> total par nageur, incluant les frais fixes par nageur de la Fédération de Natation du Québec.</p> <p>Les frais d'inscriptions sont payables par chèque à l'ordre du "<b>Club de Natation Les Loups-Marins de Rivière-du-Loup</b>". Les chèques doivent être <b>donnés en arrivant à la compétition.</b></p>	<p><b><u>Entry fees</u></b></p> <p>Entry fees are <b>90\$</b> total per swimmer, including fixed fees by swimmers from the FNQ.</p> <p>Checks or money orders should be made payable to "<b>Club de Natation Les Loups-Marins de Rivière-du-Loup</b>" and <b>must</b> be received prior the competition.</p>
<p><b><u>Forfaits</u></b></p> <p>Nous demandons aux entraîneurs de communiquer les forfaits au plus tard le 17 janvier. Cette mesure permettra d'offrir un programme exact et augmentera l'efficacité du déroulement de la compétition. Les forfaits peuvent être envoyés par courriel à :</p> <p>melche2@hotmail.com</p> <p>Tous les forfaits tardifs doivent être soumis au commis de course 30 minutes avant le début du premier départ des sessions préliminaires de chaque jour en utilisant la liste de confirmation des inscriptions. Un "X" sur le nom du</p>	<p><b><u>Scratches</u></b></p> <p>We ask the coaches to submit their scratches no later than January 17. This measure will help to provide an accurate program as well as improve the overall efficiency of the meet. Scratches should be submitted by email to:</p> <p>melche2@hotmail.com</p> <p>Scratches must be submitted to the clerk of course using the listing 30 minutes prior to the start of the daily session. An "X" on the name of the swimmer means a scratch of the swimmer for the meet. A circle around the swim will scratch that individual swim.</p>

<p>nageur indique un forfait complet et pour enlever une ou deux nages, vous encerclez la nage du nageur en question</p>	
<p><b><u>Échauffement</u></b></p> <p>Nous prions les entraîneurs de respecter l'horaire établi. Il y aura 2 échauffements de 25 minutes en préliminaires et la compétition débutera 10 minutes après la fin de l'échauffement.</p> <p>Il y aura 1 échauffement de 50 minutes pour les finales, réservé aux nageurs finalistes seulement.</p>	<p><b><u>Warm-up</u></b></p> <p>We encourage coaches to respect the schedule. There will be a 2x25 minutes warm-up period in prelims, and the meet will start 10 minutes after the end of the warm-up.</p> <p>Finals warm-up will be 50 minutes, only for finalists swimmers.</p>
<p><b><u>Récompenses</u></b></p> <p>Des médailles seront remises pour les trois premières positions de chacune des épreuves individuelles de chaque catégorie. <b>Des bourses sont prévues pour l'amélioration des records de l'édition précédente en fonction de l'âge du nageur à la première journée de compétition.</b> Plus de détails seront disponible sur les modalités des bourses dans le bulletin technique.</p> <p>Contactez le <a href="mailto:clublmrl@hotmail.com">clublmrl@hotmail.com</a> pour obtenir le tableau des records</p>	<p><b><u>Special events</u></b></p> <p>Medals will be given to the first three positions of each individual event of each category. <b>Prices (\$) will be given to swimmers who break the meet records. Money prices only for 11 and over.</b> More details will be available on rules on the technique bulletin.</p> <p>Contact <a href="mailto:clublmrl@hotmail.com">clublmrl@hotmail.com</a> to obtain meet record.</p>
<p><b><u>Officiels</u></b></p> <p>Nous comptons sur la participation de tous les clubs pour fournir des officiels en nombre suffisant pour cette compétition. Environ 30 officiels par session seront nécessaires pour rendre possible la tenue de cette compétition pour les trois jours.</p> <p>Les responsables des officiels de chacun des clubs doivent nous fournir une liste des officiels qui participeront à ces rencontres ainsi que la fonction qu'ils voudraient exercer.</p>	<p><b><u>Officials</u></b></p> <p>We count on all the clubs to provide officials for this meet. We need approximately 30 officials per session to hold this meet for three days.</p> <p>The official coordinator of each club must provide a list of people interested in being officials for this meet and which function they would like to perform.</p>
<p><b><u>Réunion des entraîneurs</u></b></p> <p>Il y aura réunion des entraîneurs avec les directeurs et les arbitres de la rencontre vendredi à 16h30. Le local sera indiqué dans le bulletin technique.</p>	<p><b><u>Coach meeting</u></b></p> <p>Coaches meeting will be held on Friday at 4:30 p.m. with meet management and the referees. The room will be indicated in the technical bulletin.</p>
<p><b><u>Résultats, médailles et rubans</u></b></p> <p>Les résultats de la rencontre seront disponibles dans les plus brefs délais possibles sur SPLASH ME et sur la liste de compétitions de Natation Canada. Les médailles seront remises aux entraîneurs après la rencontre.</p>	<p><b><u>Results and medals</u></b></p> <p>Results will be available on SplashME and Swim Canada competitions list as soon as possible after the meet. Medals will be given to the coaches after the meet.</p>

# Annexe 1

## ADMISSIBILITÉ DES NAGEURS

- Tous les athlètes participant à une compétition doivent être conformément inscrits dans une catégorie admissible au réseau de compétition (ex : un nageur ayant le statut « confirmer compte » n'est pas un nageur inscrit conformément) dans la base de données de Natation Canada\*.
- Le fichier des épreuves est disponible sur le site <https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>
- Toutes les inscriptions devront **OBLIGATOIREMENT** être déposées sur ce même site dans la colonne « Déposer entrées » avant la date limite d'inscription.
- Il est de la responsabilité du club de vérifier la validité des données avant de déposer les inscriptions en ligne.

## ADMISSIBILITÉ DES ENTRAINEUR(E)S

- Chaque entraîneur participant à une compétition devra être membre en règle de la FNQ ou de sa propre fédération provinciale/nationale;
- Afin de pouvoir entraîner et participer à des compétitions sanctionnées, l'entraîneur(e) d'un club québécois doit avoir minimalement obtenu le statut « certifié » d'une formation suivante :
  - Natation 101- Entraîneur(e) des fondements de la natation
  - Natation 201 – Entraîneur(e) groupe d'âge
  - Natation 301 – Entraîneur(e) senior au début de sa prise de fonction.

Mesure d'exception pour les nouveaux entraîneurs: se référer au règlement de sécurité de la natation en bassin.

- Chaque club devra obligatoirement avoir un entraîneur exclusivement dédié à sa fonction d'entraîneur durant une compétition. Un entraîneur ne pourra donc pas compétitionner si celui-ci est le seul entraîneur présent de son club.

## ADMISSIBILITÉ DES CLUBS

- Chaque club participant à une compétition devra être membre en règle de la FNQ ou de sa propre fédération provinciale/nationale.

○

### **\*Pénalité pour défaut d'inscription**

- Pour un nageur non inscrit conformément dans une catégorie admissible dans le site national d'inscription et ayant participé à une compétition :
  - Le club d'appartenance du nageur aura l'obligation de l'inscrire dans la catégorie appropriée dans les 5 jours suivants **et** une pénalité de 50 \$ par nageur fautif sera envoyée au club.
  - Le comité organisateur ayant accepté dans son événement un nageur non-inscrit recevra une pénalité de 100\$ par nageur fautif.
- Pour un nageur ayant participé à une compétition en étant inscrit dans une catégorie inappropriée :
  - La FNQ procédera à son changement de statut au moment où elle reçoit le rapport de validation de Natation Canada. Le nageur sera inscrit comme nageur compétitif.
  - Des frais administratifs de 20 \$ seront facturés par la FNQ pour le changement de catégorie.

MERCI DE VOUS ASSURER QUE VOS NAGEURS SONT INSCRITS CONFORMÉMENT !

**Vendredi 23 janvier / Friday, January 23**

Filles /Girls Épreuves /Events	Style	Distance	Groupe d'âges	Garçons /Boys Épreuves /Events
	1	QNI/IM*	200 m	
3	Libre/Free	50 m	Tous	4
5	Libre/Free Finale par le temps	800 m	11 ans et plus	6
7	Libre/Free Finale par le temps	1500 m	11 ans et plus	8

\*Les finales du 200m Q.N.I. seront nagées le dimanche soir avant la finale du 100m libre  
The 200 IM finals will be swum on Sunday before the 100m free

\*\*Les finales du 50 libre seront nagées le samedi soir avant la finale du 100m QNI  
The 50m Free finals will be swum on Saturday night before the 100m IM

**Samedi 24 janvier / Saturday, January 24**

Filles /Girls Épreuves /Events				Garçons /Boys Épreuves /Events
	Style	Distance	Groupe d'âges	
9	QNI/IM	100 m	Tous	10
11	Papillon/fly	200 m	11 ans et plus	12
13	Dos / Back	100 m	Tous	14
15	Papillon / Fly	50 m	Tous	16
17	Libre / Free	200 m	Tous	18
19	Brasse / Breast	100 m	Tous	20
21	QNI/IM	400 m	11 ans et plus	22

**Dimanche 25 janvier / Sunday, January 25**

<b>Filles /Girls Épreuves /Events</b>				<b>Garçons /Boys Épreuves /Events</b>
	<b>Style</b>	<b>Distance</b>	<b>Groupe d'âges</b>	
23	Libre / Free	100m	Tous	24
25	Dos/Back	200 m	Tous	26
27	Brasse/Breast	50 m	Tous	28
29	Papillon / Fly	100 m	Tous	30
31	Brasse / Breast	200 m	11 ans et plus	32
33	Dos / Back	50 m	Tous	34
35	Libre/Free	400 m	Tous	36



